



Strategy

ISO Action Plan

for developing countries

2016-2020





strategy

ISO アクションプラン 発展途上国のために 2016-2020









Great things happen when the world agrees

ISO strategic direction 2016-2020

ISO is an independent, non-governmental international organization with a membership of 165 national standards bodies. Through its members, it brings together experts to share knowledge and develop voluntary, consensus-based, market-relevant International Standards that support innovation and provide solutions to global challenges.

The *ISO Strategy 2016-2020* underlines that ISO's most important resource is its member organizations and their networks of experts. ISO will therefore invest in building the capacity of all its members, both at the human and the organizational level, through learning, research and development solutions. This includes supporting the transfer of knowledge to a younger generation of experts.

Developing countries

ISO recognizes that increased and effective participation of developing countries in international standardization is of fundamental importance and that its developing country members need specific assistance to fully exploit the value of standards in support of their countries' development.

The ISO Action Plan for developing countries is the general framework describing ISO's commitment in this area.

偉大なことは世界が合意した時に成し遂げられる

ISO戦略的方向性 2016–2020

ISOは独立した非政府系の国際機関で、165か国の国家標準機関が加盟している。それらの会員を通してエキスパート人材を集結させ、知識を共有し、改革と世界的課題の解決策をもたらすコンセンサスに基づく任意の市場適合性のある国際規格を開発している。ISO戦略2016–2020は、ISOの最も重要な活動資源は会員組織とそのエキスパートのネットワークである。従つて、ISOは、学習、調査開発解決策を通じ全会員の人材と組織レベルの双方の能力開発に投資することを強調している。これには若年世代のエキスパートへの知識移転支援を含む。

発展途上国

ISOは、発展途上国の国際標準化へのより多くの効果的な参加が不可欠であること、並びに、発展途上国の自国の発展を支える規格の価値を十分に活用するために具体的な支援を必要としていることを認識している。ISO発展途上国アクションプランは、この領域へのISOの深い関与を記述した全般的枠組みである。



ISO and developing countries

In the last two decades, the number of developing country members in ISO has significantly increased and, today, over three-quarters of ISO members are from developing countries.

This is an important achievement, yet significant gaps still have to be addressed. ISO members from developing countries need assistance to build their capacity, increase their participation in international standardization and fully exploit the value of standards.

Participation of developing countries in international standardization is also essential to ensure the global relevance of ISO standards and contribute to the access of developing countries to world markets, technical progress and sustainable development.



ISOと発展途上国

過去20年間で発展途上国のISOへの加盟は飛躍的に増加し、現在ではISO会員の3/4以上を発展途上国が占める。

これは重要な成果である。しかし、未だ大きな格差に対処しなければならない。発展途上国のISO会員は、能力を開発し、国際標準化への参加を増やし、規格の価値を十分に活用して自国の開発の取り組みと期待を支えるために支援を必要とする。

発展途上国の国際標準化への参加もまた、ISO規格の国際市場性を確保し、発展途上国の世界市場への参入、技術的進歩、持続可能な開発に寄与するために不可欠である。



The ISO Action Plan for developing countries

The *ISO Action Plan for developing countries 2016-2020*, which complements the *ISO Strategy 2016-2020*, describes the overall framework of technical assistance that ISO expects to deliver over this five-year period. It builds on the solid foundation of the two previous editions of the Plan (2005-2010 and 2011-2015), the results achieved in the past ten years and the lessons learned.

Developing country members play a major role in directing the process of ISO's technical assistance by:

- Actively contributing to the development of the Plan
- Providing specific input linked to its implementation (in particular through the annual needs assessment process)
- Making a commitment to the success of the Plan at the level of the national standards body (NSB) and contributing resources for the implementation of the Plan
- Monitoring progress and evaluating results

Members participating in the ISO Committee on developing country matters (DEVCO) also have a collective responsibility to monitor the overall implementation of the Action Plan through the annual meeting of DEVCO.

While ISO, with support from donors, can assist developing country members in making the best use of their membership, the objectives of the Action Plan can only be achieved if members take full ownership of the activities carried out under the Plan. In particular, ISO members should make every effort to promote standardization in their countries in order to secure engagement and support from stakeholders and relevant organizations for the implementation of the Plan.

The *ISO Action Plan for developing countries 2016-2020* is administered at the ISO Central Secretariat (ISO/CS), in consultation with the Chair's Advisory Group of DEVCO.



ISO発展途上国アクションプラン

ISO戦略2016–2020を補足するISO発展途上国アクションプラン(APDC) 2016–2020は、ISOが今後5年間で提供する予定の専門的支援の全般的な枠組みを表す。

このアクションプランは、それ以前の2つのアクションプラン(2005–2010年と2011–2015年のもの)の強固な基盤、つまり、過去10年間で達成した実績と教訓に基づいて策定されている。

発展途上国会員は、以下によってISO専門支援プロセスの方向づけに主要な役割を果たす：

- アクションプランの開発に積極的に貢献する
- アクションプランの実施に関連する特定のインプットを提供する(特に、年次ニーズ評価プロセスによって)
- アクションプランの実施に関連する特定のインプットを提供する(特に、年次ニーズ評価プロセスによって)
- 進捗状況を監視し、結果を評価する

ISO発展途上国対策委員会(DEVCO)に参加する会員は、DEVCOの年次会合を通してアクションプランの全体的な実施状況を監視する連帯責任も持つ。

ISOは資金供与機関の支援を受け、発展途上国会員がメンバーシップを最大限に活用するよう支援できる一方、このアクションプランの目的は、アクションプランの下で実行される活動を会員がすべて自分のものとして引き受けた場合にのみ達成できる。

特に、ISO会員は、利害関係者及び関係組織の関与と支援を確保してアクションプランの活動を実施するため、国内の標準化を促進すべくあらゆる努力をすることが望ましい。

ISO発展途上国アクションプラン(APDC) 2026–2020は、DEVCOの議長諮問グループと協議の上、ISO中央事務局(ISO/CS)で管理される。

ISO Action Plan for developing countries

2016-2020

STRUCTURE & TERMINOLOGY

IMPACT

Contribute to economic development, social progress and the protection of the environment in developing countries

DEFINITION – Improvements of a situation in terms of social and economic benefits which respond to identified development needs of the target population under a long-term vision

KEY OUTCOME

Support the development or strengthening of the national quality infrastructure

DEFINITION – The overall changes and/or benefits that result from the whole programme

OUTCOMES

Standardization has a recognized, effective role in support of public policies

DEFINITION – The changes or benefits that result from the various components of the programme – intended situation at the end of, or soon after, the programme's lifespan

NSBs' strategic capabilities strengthened

NSBs' capacity strengthened at operational and technical levels

Increased involvement of developing country members in international standardization

Coordination and synergies with other organizations and among projects implemented

OUTPUTS

DEFINITION – Products and services produced or competences and capacities established directly as a result of the programme's activities

ACTIVITIES

DEFINITION – Specific tasks performed using resources and methods in order to achieve the outputs

ISO発展途上国 アクションプラン

2016-2020

構成と用語

効果

発展途上国の経済発展、社会的進歩、環境保護に寄与する

定義 – 長期的展望の下での、対象集団の特定された開発ニーズに対応する社会的・経済的メリットにおける状況の改善

主な成果

国家品質インフラの開発又は強化を支援する

定義 – 全プログラムによって生じる全般的な変化又はメリット

成果

標準化が公共政策を支える上で公認の効果的な役割を担う

定義 – プログラムの様々な構成要素によって生じる変化又はメリット – プログラム期間の終了時又は直後に想定される状況

NSBの戦略的能力が強化される

NSBの能力が運営・専門レベルで強化される

国際標準化への関与が増える

他機関との関係、実施プロジェクトにおける協調と相乗効果

アウトプット

定義 – プログラム活動の直接の結果として、製品・サービスが生み出される、又は、能力が開発される

活動

定義 – アウトプットを達成するための活動資源・方式を用いて具体的なタスクが行われる

IMPACT

Contribute to economic development, social progress and the protection of the environment in developing countries

This high-level, long-term goal is aligned with the United Nations Sustainable Development Goals, which set the scene for the Post-2015 Development Agenda – the global framework involving the international community and all major players active in this domain (governments, international organizations, development agencies and many private-sector entities).

KEY OUTCOME

Support the development and/or strengthening of the national quality infrastructure (NQI) of developing countries, with a specific focus on the standardization pillar

ISO intends to contribute to the **impact** through its specific competencies and strategic assets, primarily by helping to strengthen the national quality infrastructure (NQI) of developing countries. In addition, ISO will contribute by launching new International Standards projects that address sustainable development issues of particular importance for developing countries, and by supporting their participation in existing projects of a similar nature.

The role and importance of NQIs

The national quality infrastructure (NQI) is a country's institutional framework that establishes and implements the practice of standardization, conformity assessment services, metrology and accreditation. It includes public and private institutions and the regulatory framework within which they operate.

ISO recognizes that the NQI is a critical enabler for social progress and economic development, including the participation of developing countries in international trade.

A solid and effective NQI is essential to:

- Contribute to the development of national industry and a strong export market
- Foster consumer protection and the establishment and application of health and safety and quality assurance measures
- Support environmental protection

Many developing countries suffer from a weak NQI, which can be a major impediment to their integration into regional and global markets, limiting the opportunities offered by trade and hindering the ability to improve public welfare in vital areas such as health, safety and environmental protection.

ISO can help the development of solid and effective NQIs by strengthening its members in developing countries in many ways. While many national standards bodies (NSBs) have specific responsibilities in matters pertaining to conformity assessment, and in some cases metrology, the *ISO Action Plan for developing countries 2016-2020* focuses mainly on supporting the standardization pillar of NQIs. Although conformity assessment is only partially addressed by ISO, standards are fundamental in this area, and collaboration as well as synergies are actively sought with organizations having specific interests and competencies in conformity assessment.

効果

発展途上国の経済発展、社会的進歩、環境保護に寄与する。

このハイレベルで長期的な目標は、国連の持続可能な開発の目標(SDG)に合致している。SDGは、2015年以降の開発議題のお膳立てとして定められたもので、国際社会と当該領域で活動する主な関係者すべて(政府、国際機関、開発庁、多数の民間団体)を伴う世界的枠組みである。

主な成果

発展途上国の国家品質インフラ(NQI)の開発又は/及び強化を支援する – その際、標準化の柱に明確に焦点を当てる。

ISOは、第一に発展途上国の国家品質インフラ(NQI)の強化を促すことにより、さらには、発展途上国にとって特に重要な持続可能な開発の課題に対処する新たな国際規格プロジェクトを立ち上げ、同様の性質の既存プロジェクトへの発展途上国の参加を支援することにより、ISOの特定の能力と戦略的資産を用いて効果に寄与する意向である。

NQIの役割と重要性

国家品質インフラ(NQI)は標準化、適合性評価サービス、計量、認定を設立し実施する国家の組織的枠組みを差し、これには官民の機関と、それらが活動する規制の枠組みの双方を含む。

ISOは、発展途上国の国際貿易への参加をはじめとする社会的進歩と経済発展を実現する要因としてNQIが極めて重要であると認識している。

強固で効果的なNQIが以下のために不可欠である：

- 国の産業と強力な輸出; 市場の発展に資する
- 消費者保護の促進、健康・安全・品質保証措置の確立・適用を培う
- 環境保護の支援

多くの発展途上国は脆弱なNQIに悩まされている。そのような事態は、地域市場・世界市場への参入を妨げ、貿易によってもたらされる機会を制限し、健康・安全・環境保護といった重要分野で公共福祉を改善する能力を妨げる大きな障害になり得る。

ISOは、発展途上国会員を様々な方法で強化することにより、強固で効果的なNQIの開発を支援できる。多くのNSBは適合性評価の分野で、一部のNSBは計量の分野で特定の責任を持つものの、このアクションプランはNQIの標準化の柱に焦点を当てる。適合性評価事項でISOが対処するのはごく一部である。しかし、規格は適合性評価の根幹であり、当該分野で特定の関心と能力を持つ組織との協力及び相乗効果は積極的に求められる。



OUTCOMES

Five main areas of improvement for ISO members in developing countries have been identified and are presented as the **outcomes** of the Action Plan.

- **Outcome 1: Standardization has a recognized, effective role in support of public policies**
- **Outcome 2 : National standards bodies' strategic capabilities strengthened**
- **Outcome 3 : National standards bodies' capacity strengthened at the operational and technical levels**
- **Outcome 4 : Increased involvement of developing country members in international standardization**
- **Outcome 5 : Coordination and synergies with other organizations and among projects implemented**

Under each **outcome** are listed the expected results of the activities to be undertaken, i.e. the **outputs** of the Plan. These were initially selected by consulting the DEVCO members, whose input was channelled through the DEVCO Chair's Advisory Group, then validated at the DEVCO meeting in Seoul, Republic of Korea, in September 2015.

The **activities** to be performed to achieve the outputs of the Plan, and the target groups addressed by them, are described in separate documents that are accessible through the ISO Website. The approach used to measure the effectiveness of the projects delivered under the Plan is described under the section “Monitoring and evaluation”.



成果

ISO発展途上国会員にとっての五大改善領域が特定され、アクションプランの成果として提示された。

- 成果 1: 標準化が公共政策を支える上で公認の効果的な役割を担う
- 成果 2: NSBの戦略的能力が強化される
- 成果 3: NSBの能力が運営・専門レベルで強化される
- 成果 4: 発展途上国会員の国際標準化への関与が増える
- 成果 5: 他機関との関係、実施プロジェクトにおける協調と相乗効果

それぞれの成果の下に、活動の実施によって予測される結果／成果物(つまり、アクションプランのアウトプット)を列挙する。それらはDEVCOメンバーと協議した上で選定された。まずはDEVCO議長諮問グループを通じて、そして最終的に2015年9月のソウル(大韓民国)でのDEVCO会合にて承認を得た。

アクションプランのアウトプット達成のために行われる活動と、それらによって対処される対象グループは別文書に記載されており、ISOウェブサイトでアクセスできる。アクションプランの活動・成果物の貢献度と有効性を成果に対して評価する方法が当該文書の最終セクション“監視と評価”に記載されている。



OUTCOME 1: Standardization has a recognized, effective role in support of public policies

Recognizing that standardization can have an effective role in supporting public policies is an essential condition for the development and operation of a solid NQI. However, in many developing countries, regulators and, more generally, policy makers, lack detailed understanding of the role of standards in this context. Leveraging on the experience acquired so far, ISO intends to contribute to strengthening the link between standardization and public policies by disseminating knowledge, promoting awareness and supporting the application of good practices.

Outputs

- 1.** Guidance materials developed, and support provided, to strengthen the relationship between standardization and public policies (tailored to the country's specific needs)
- 2.** Awareness raised among policy makers and public officers on general aspects and domain-specific aspects covering priority areas for the country (e.g. industry sectors or horizontal themes of public interest)
- 3.** Improvements in the application of the WTO/TBT Code of Good Practice ("Code of Good Practice for the Preparation, Adoption and Application of Standards", Annex 3, *WTO Agreement on Technical Barriers to Trade*)



成果 1：標準化が公共政策を支える上で公認の効果的な役割を担う

標準化は公共政策を支援する上で効果的な役割を果たし得るという認識は、強固なNQIの開発と運用のための必須条件である。しかしながら、多くの発展途上国では、規制当局、より一般的には政策立案者がこの場合における標準化の役割を詳しく理解していない。ISOは、これまで得られた経験を活用しつつ、知識を広め、認識を促し、優良実施規準の適用を支援することで、標準化と公共政策の関係強化に貢献する意向である。

アウトプット

1. 標準化と公共政策の関係強化のためのガイダンス資料が開発され、支援が提供される(国の特定ニーズにカスタマイズする)
2. 国の優先分野を含む、一般的側面と分野別の側面(例: 産業部門、又は、公益の横断的テーマ)が対処され、政策立案者と公務員における認識が高まる
3. WTO/TBT適正実施規準(貿易の技術的障害に関するWTO協定の附属書3に記載された、任意規格の立案・制定・適用のための優良実施規準)の適用が改善される

OUTCOME 2: National standards bodies' strategic capabilities strengthened

This outcome relates to the improvement of the NSBs' capacity in areas that are vital for the organization and its functioning in the long term. It concerns notably the ability to identify and contribute to national priorities, secure the financial sustainability of the organization, demonstrate the value of standards to different stakeholder groups, engage national stakeholders in standardization, and promote education about standardization in order to build awareness, especially among younger generations, of the importance of standards for markets and society.

Outputs

- 1.** National standardization strategy published and updated (based on economic, social and environmental priorities of the country and considering the strategies of international and regional standards organizations)
- 2.** Benefits of standards (economic, social, environmental) in priority areas for the country analysed, demonstrated and promoted
- 3.** Long-term financial sustainability of the organization addressed, in compliance with national regulations and with the ISO Code of Ethics
- 4.** Effective stakeholder engagement mechanisms implemented in national, regional and international standards development
- 5.** Improved relationships with educational institutions, with education about standardization introduced or strengthened in school programmes and, particularly, in university curricula



成果 2: NSBの戦略的能力が強化される

この成果は、組織とその長期的な機能のために不可欠な分野におけるNSBの能力改善に関係する。特に、国の優先事項を特定しそれに寄与し、組織の財政的持続可能性を確保し、様々な利害関係者グループに規格の価値を実証し、国内利害関係者を標準化に関与させ、市場と社会にとっての規格の重要性について特に若年世代の認識を深めるため標準化教育を促進する能力に関係する。

アウトプット

1. 国家標準化戦略が発行・更新される(国の経済・社会・環境の優先事項に基づき、国際標準機関・地域標準機関の戦略を考慮に入れたもの)
2. 国の優先分野における規格のメリット(経済面・社会面・環境面)が分析・実証・促進される
3. 国内法規及びISO倫理規定を順守した組織の長期的な財政的持続可能性が対処される
4. 国家規格・地域規格・国際規格の開発において効果的な利害関係者関与の仕組みが実施される
5. 教育機関との関係が改善される。学校、特に大学の教育課程に標準化教育が導入される、又は、標準化教育が強化される



OUTCOME 3: National standards bodies' capacity strengthened at operational and technical levels

This outcome concerns the improvement of the NSBs' capacity to perform their mission effectively and efficiently. It includes the application of the fundamental principles of standards development, the application of project management to the standards development process, the provision of good-quality services to standards developers and standards users, the dissemination of standards in the country, and the optimal use of supporting functions with a focus on information and communication technologies.

Outputs

- 1.** Fundamental principles and good practices for governance of technical work established and applied
- 2.** Project management implemented for standards development and efficient and effective services provided to standards developers
- 3.** Improved dissemination, use of, and compliance with, standards, and effective and efficient services provided to standards users (information, consultancy, training)
- 4.** Enhanced use of information and communication technologies in support of standards development and dissemination
- 5.** Improved management of operations and increased knowledge and skills of NSB staff



成果 3：NSBの能力が運営・専門レベルで強化される

この成果は、NSBの使命を効果的かつ効率的に実施するNSBの能力の改善に関する。つまり、規格開発の基本原則の適用、規格開発プロセスへのプロジェクト管理の適用、規格開発者と規格ユーザへの良質なサービスの提供、国内での規格の普及、支援機能の最適活用を、情報通信技術(ICT)の活用強化に重点を置いて行うことである。

アウトプット

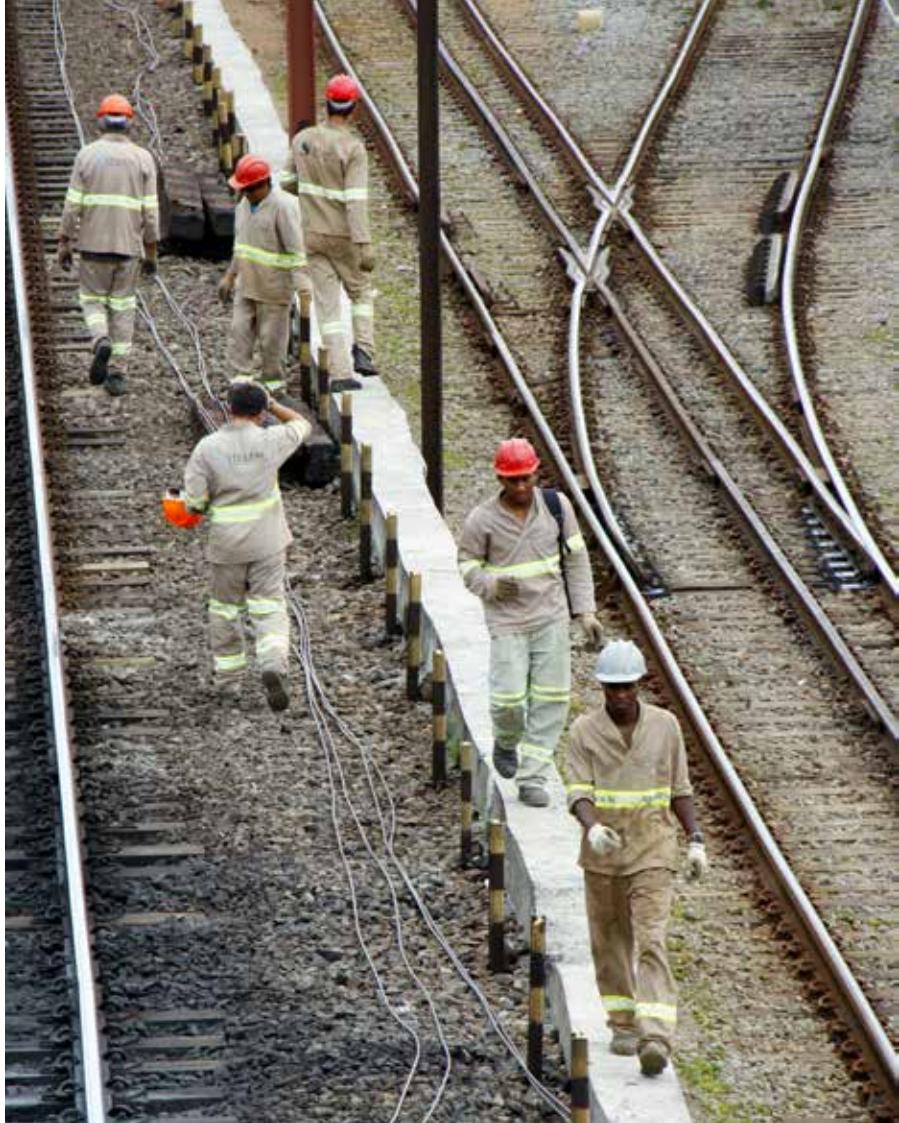
1. 専門業務のガバナンスのための基本原則と優良実施規準が確立され、適用される
2. 規格開発のためのプロジェクト管理が実施され、効率的かつ効果的なサービスが規格開発者に提供される
3. 規格の普及・使用・順守が改善され、効率的かつ効率的なサービスが規格ユーザに提供される(情報、コンサルティング、教育訓練)
4. 規格の開発と普及を支援するICTの活用が強化される
5. 業務管理が改善され、NSB職員の知識と技能が増える



OUTCOME 4: Increased involvement of developing country members in international standardization

Increased participation in international standardization in areas of national priority is a significant enabler for a country's integration in the global market and for the development and implementation of measures of public utility. In addition, international standardization is an important and effective instrument to establish and promote good practices and health, safety and environmental protection measures, which are especially relevant for developing countries.

ISO intends to address this area of improvement by supporting participation of developing countries in technical work and promoting projects for new standards of specific interest for developing countries.



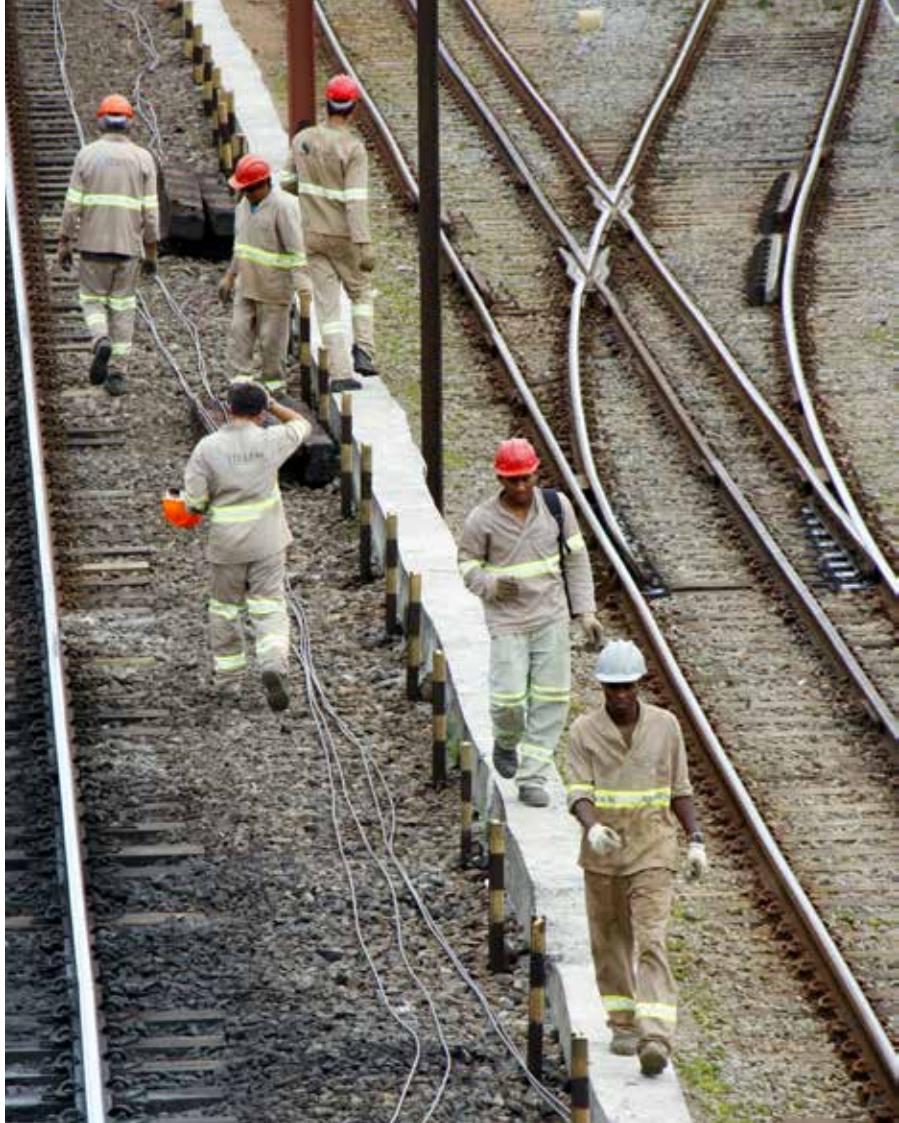
Outputs

- 1.** Increased participation in ISO technical committees addressing national priority areas – as identified in the national standardization strategy
- 2.** Increased quality of participation, which comprises effective representation of national stakeholders, the relevance of their contribution, and the ability to introduce and support national positions at the various stages of standards development
- 3.** New standards projects of particular interest to developing countries identified and promoted, in line with the United Nations Sustainable Development Goals 2016-2030
- 4.** Increased ability to use mechanisms and services available within ISO to support participation in standards development (e.g. twinning and mentoring arrangements, partnerships, cooperation agreements with NSBs, etc.)

成果 4: 発展途上国会員の国際標準化への関与が増える

国内優先分野における国際標準化への参加を増やすことは、その国が世界市場に参入し、公益事業の措置を開発・実施するための重要な鍵である。さらに、国際標準化は、発展途上国にとって関連の深い、優良実施規準、健康・安全・環境保護措置を確立・促進するための重要かつ効果的な手段である。

ISOは、発展途上国の専門業務への参加を支援し、発展途上国が特に関心を持つ新たな規格プロジェクトを促進することにより、この改善分野に対処する意向である



アウトプット

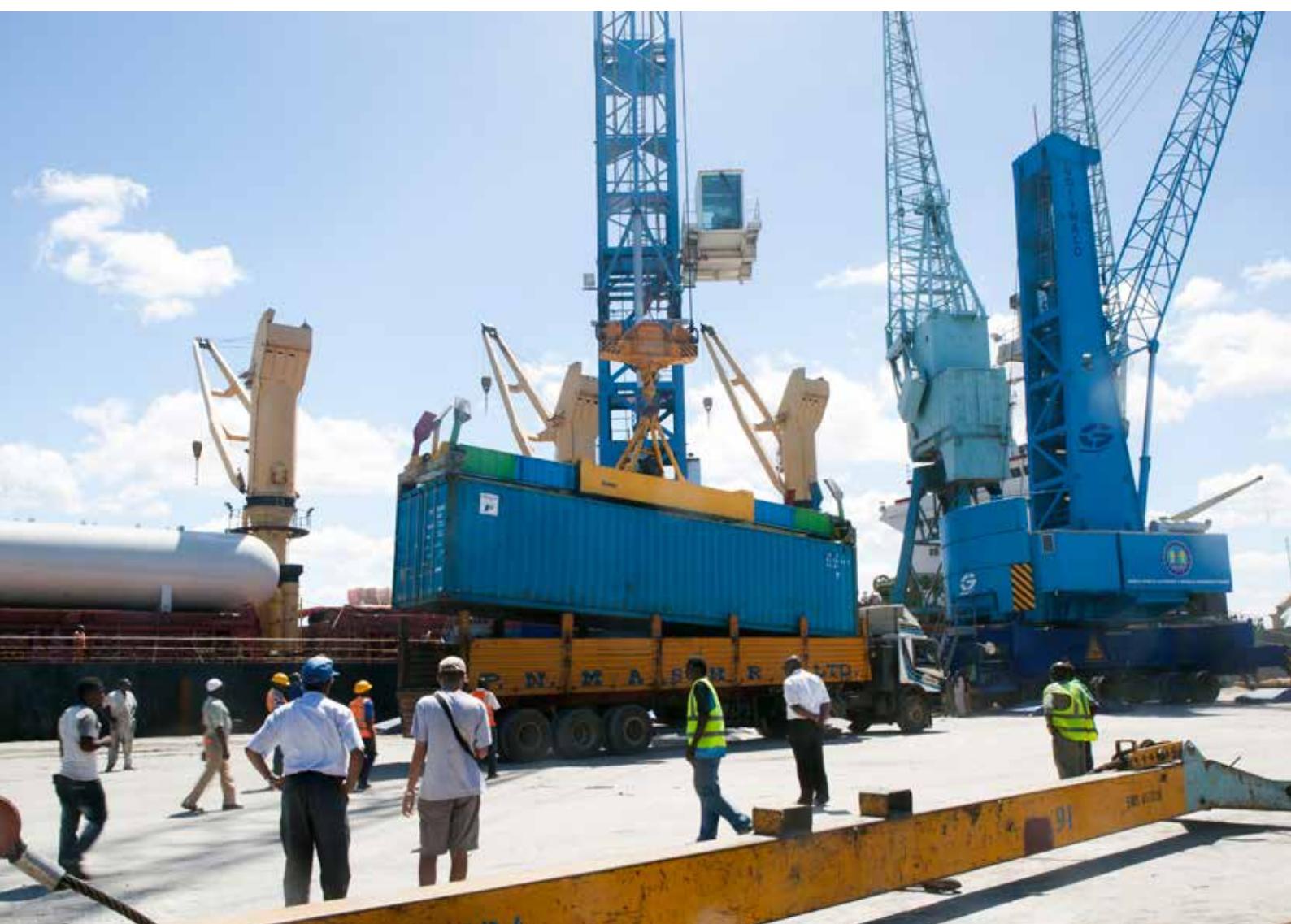
1. 国家標準化戦略計画に特定された国内優先分野に対処するISO専門委員会への参加が増える
2. 参加の質が高まる – 次のことで構成される: 国内利害関係者の効果的な代表参加、貢献の有効性と妥当性、規格開発の様々な段階で国にとって重要なポジションを導入し支援する能力
3. 国連持続可能な開発の目標(SDG)
2016–2030に沿って、発展途上国が特に関心を持つ新たな規格プロジェクトが特定され、促進される
4. 規格開発への参加を支援するためのISO内で利用可能な仕組みとサービスを活用する能力が高まる(例: ツイニング・メンタリング提携、パートナーシップ、NSBとの協力協定、その他)

OUTCOME 5 : Coordination and synergies with other organizations and among projects implemented

Coordination between the different players engaged in development projects, such as donors, international organizations, regional standards organizations and ISO members with skills and resources in development aid, is important in order to avoid duplication of efforts and obtain multiplying effects.

Outputs

- 1.** Strong cooperation mechanisms with regional standards organizations implemented (with respect to the identification of needs, including issues of particular relevance for the region, coordination of initiatives and non-duplication of efforts)
- 2.** Partnerships developed or strengthened with a plurality of development aid organizations
- 3.** Partnerships significantly extended with ISO members providing development aid services
- 4.** Collaboration strengthened among developed and developing country members, increasing resource sharing, exchange of information and adoption of best practices

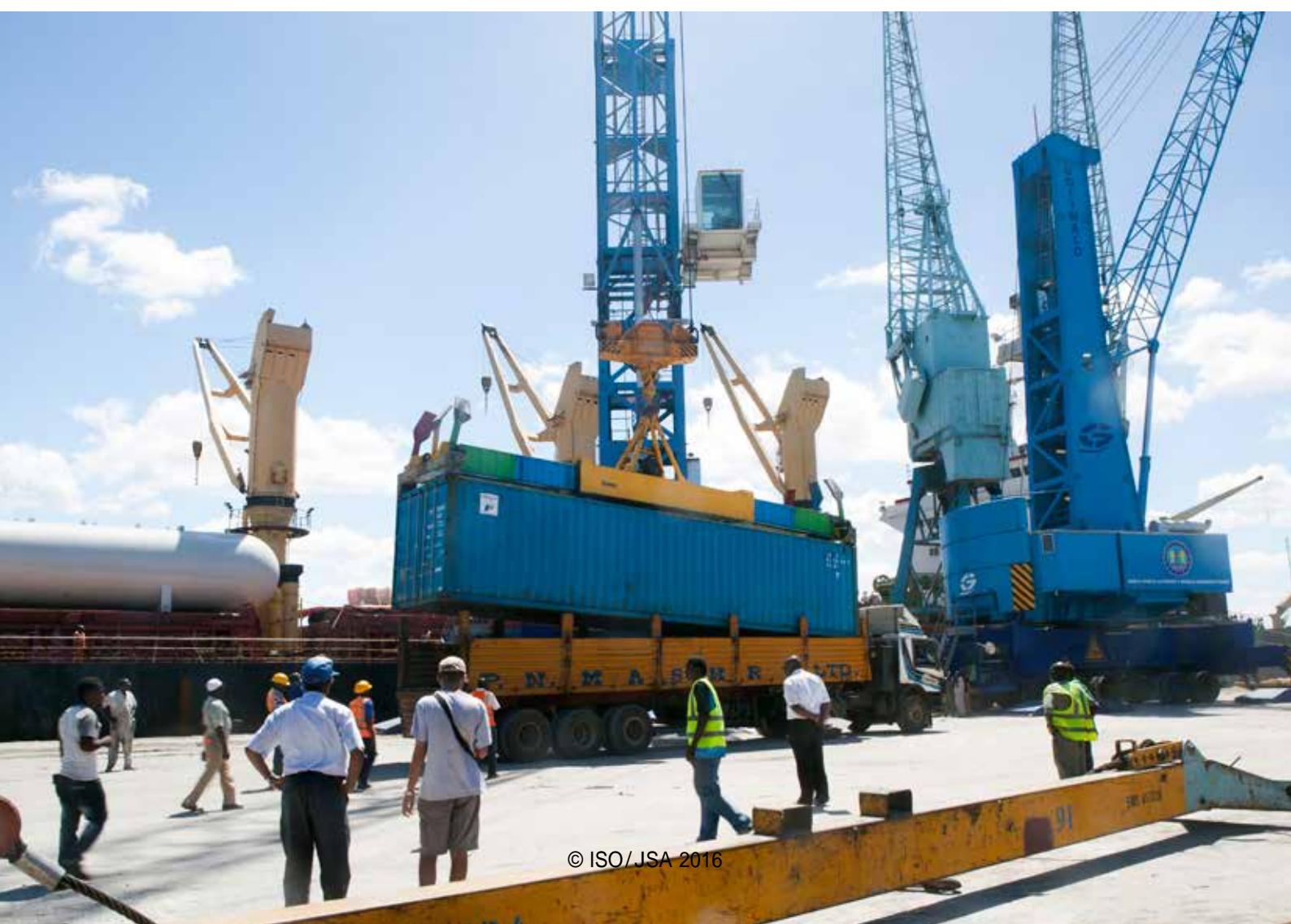


成果 5：他機関との関係、実施プロジェクトにおける協調と相乗効果

開発プロジェクトに従事する様々な関係者（例：資金供与機関、国際機関、地域標準機関、開発支援における技能と活動資源を持つISO会員）の協調は、取り組みの重複を回避し相乗効果を得るために大変重要である。

アウトプット

1. 地域標準機関と協力する強固な仕組みが実施される（地域に特に関係する課題を含むニーズの特定、イニシアティブの調整、取り組みの重複回避に関して）
2. 多数の開発支援機関とのパートナーシップが開拓又は強化される
3. 開発支援サービスを提供するISO会員とのパートナーシップが大いに広がる
4. 先進国会員と発展途上国会員における協力が強化され、活動資源の共有、情報交換、ベストプラクティスの採用が増える





Activities and execution of the Action Plan

The outputs identified in this Plan will be achieved through projects and activities organized at the global, regional and country levels.

- Global activities target the whole ISO membership and include the dissemination of materials, tools and information services covering subject areas of general interest to ISO members and their stakeholders.
- Regional-based projects include capacity-building and awareness-raising work focusing on issues of regional concern, or issues of global concern that can be more efficiently managed at the regional level.
- Country-based programmes include training and technical assistance to build the capacity of national standards bodies to support specific outcomes of the Plan.

These activities are complemented by:

- The ISO sponsorship programme supporting participation in the work of technical committees
- New initiatives (based on research and consultation with ISO members and partners) aimed at launching new standards projects of particular interest to developing countries
- IT platforms and tools to support the sharing of information and decision making among ISO members

Projects and activities are designed by ISO/CS in consultation with the DEVCO Chair's Advisory Group following annual needs assessments of developing country members in ISO. The execution of the Plan is coordinated by ISO/CS, making use of internal resources, ISO members with training and technical assistance capabilities and external suppliers. Full details and up-to-date information on the annual work programme can be found on the ISO Website.



活動及びアクションプランの遂行

アクションプランで特定されたアウトプットは、国際・地域・国レベルで編成されたプロジェクト及び活動を通して実現される。

- 國際活動は全ISO会員を対象とし、ISO会員とその利害関係者が一般的に関心を持つ主題領域を網羅する資料・ツール・情報サービスの普及を含む。
- 地域ベースのプロジェクトは、地域的課題に焦点を当てた能力開発・啓発業務、又は、国際的課題のうち地域レベルでより効率的に管理できるものを含む。
- 国ベースのプログラムは、アクションプランの特定の成果を支えるNSBの能力を開発する教育訓練・専門的支援を含む。

これらの活動は以下によって補足される：

- TC業務への参加を支援するISO資金援助プログラム
- 発展途上国が特に関心を持つ新たなISO規格プロジェクトの立ち上げを目指す、(ISO会員及びパートナーとの調査・協議に基づく)新しいイニシアティブ
- ISO会員間の情報共有、議論、意思決定を支援する、ITプラットフォーム及びツール

プロジェクトと活動は、ISO発展途上国会員の年次ニーズ評価に従い、ISO/CSが DEVCO 議長諮問グループと協議して考案する。計画の遂行は、内部の活動資源、教育訓練・専門支援能力を備えたISO会員、外部供給業者を活用し、ISO/CSによって調整される。

年間業務計画に関する全詳細と最新情報はISOウェブサイトで入手できる。



Beneficiary countries and allocation of support

The *ISO Action Plan for developing countries 2016-2020* targets developing countries whose national standards body is a member of ISO.

In developing the Plan, ISO recognizes that its members have different needs and levels of capacity. When deciding how to distribute technical assistance, priority is given to the least developed countries and efforts are made to ensure geographical balance. These principles are complemented by criteria related to interests and participation in international standards work of beneficiary countries and to their level of competence and/or performance in specific areas. The definition of these criteria will be undertaken by ISO/CS in consultation with DEVCO through its Chair's Advisory Group.

Developing country members are also requested to contribute to the initiatives from which they benefit. In many cases, this will require a formal commitment of resources as a condition for participating in specific projects carried out under the Action Plan. In addition, to ensure good coordination and effective use of resources, beneficiary countries are expected to disclose to ISO/CS information regarding technical assistance programmes executed by other organizations in their country, covering matters similar or related to those addressed by ISO in the framework of the Action Plan 2016-2020.

Monitoring and evaluation

Monitoring the implementation of the Action Plan 2016-2020 and the evaluation of results is fundamental to ensure the success of ISO's work with developing countries. Each level of the Plan (impact, key outcome, outcomes and outputs) is associated with a set of relevant indicators that will be refined over time within the Plan's logical framework – a tool for the planning, implementation, management, monitoring and evaluation of projects.

Beneficiary countries, ISO members and ISO/CS all have an important role to play in evaluating the success of the Plan. ISO/CS has primary responsibility for:

- Monitoring the execution of the activities included in the Plan
- Providing methods, tools and guidance to support the collection of data from beneficiary countries
- Monitoring the overall progress of the Plan, and evaluating results at least twice during the Action Plan cycle (mid-term and final evaluations)
- Organizing independent reviews of projects, based on ISO's requirements and the requirements of donors contributing to the Plan

ISO members that benefit from activities delivered under the Action Plan are responsible for collecting relevant data on a regular basis and monitoring, for their respective countries, the outputs and the outcomes of the Plan.

Members will be required, in many cases, to commit to producing specific deliverables or to report on the assessment of results, as a condition for benefitting from assistance projects.

受益国と活動資源の配分

ISO発展途上国アクションプラン(APDC)2026–2020は、NSBがISO会員である発展途上国を対象としている。

ISOは、アクションプランの開発において、ISO会員のニーズと能力レベルが様々であることを認識している。活動資源をいかに配分するかを決める際、後発发展途上国を優先しており、地理的なバランスを確保する努力をしている。これらの原則は、受益国の国際規格業務への関心・参加、並びに、特定分野の能力／実績レベルに関する規準によって補足される。

これら規準の定義は、ISO/CSが議長諮詢グループ経由でDEVCOと協議して行う。また、発展途上国会員は、自らがメリットを得るアクションプランのイニシアティブに貢献することも要請される。多くの場合、これには、アクションプランの下で実施される特定プロジェクトへの参加の条件として活動資源を割く事の正式な確約が要求される。

さらに、活動資源の十分な調整と効果的利用を確実にするため、受益国は、国内で他機関によって実施されている専門支援プログラムに関する情報を、2016–2020アクションプランの枠組みでISOが対処しているプログラムと同様又は関連するものを含め、ISO/CSに開示することが期待される。

監視と評価

アクションプラン2016–2020の実施状況の監視と結果の評価は、ISOの発展途上国との業務を確実に成功させるための基本活動である。アクションプランの各レベル(効果、主要な成果、アウトプット)は、計画立案、実施、管理、監視及びプロジェクト評価といったアクションプランの論理的枠組み内で徐々に改良される一連の関連指標と関係している

受益国、ISO会員、及びISO/CSは全て、アクションプランの成功度を評価する上で重要な役割を担う。ISO/CSは以下について主要な責任を持つ：

- アクションプランに含まれる活動の実施状況を監視する
- 受益国からのデータ収集を支援する手法・ツール・ガイダンスを提供する
- アクションプラン全体の進捗状況を監視し、アクションプランの期間中に少なくとも2回結果を評価する(中期評価と最終評価)
- プロジェクトの独立した審査体制を整える – その際、ISOの要求事項、並びに、アクションプランに寄付した資金供与機関の要求事項に基づく

アクションプランの下で行われた活動から便益を受けるISO会員は、関連データを定期的に収集し、アクションプランの自国のアウトプットと成果を監視する主要な責任を持つ。

多くの場合、会員は、支援プロジェクトの受益国となる条件として、特定の成果物の作成、又は、結果の評価の報告を確約することを要求される。

**International Organization
for Standardization**

ISO Central Secretariat
Chemin de Blandonnet 8
Case Postale 401
CH – 1214 Vernier, Geneva
Switzerland

iso.org

© ISO, 2016
All rights reserved
ISBN 978-92-67-10642-7



**International Organization
for Standardization**

ISO Central Secretariat
Chemin de Blandonnet 8
Case Postale 401
CH – 1214 Vernier, Geneva
Switzerland

iso.org

© ISO, 2016
All rights reserved
ISBN 978-92-67-10642-7

